

当代剧作家创作丛书

孫德民
剧作选
(二)

曹禺

孙德民剧作选(二)

中国戏剧出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

孙德民剧作选 (二) / 孙德民著. — 北京: 中国戏剧出版社, 1996. 9

(当代剧作家创作丛书)

ISBN 7-104-00794-6

I. 孙… II. 孙… III. 话剧-剧本-作品集-中国-当代
IV. I234.7

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (96) 第 15113 号

孙德民剧作选 (二)

孙德民

中国戏剧出版社出版

(北京, 海淀区北三环西路大钟寺南村甲 81 号)

(邮政编码: 100086)

新化书店总店北京发行所 经销

河北晋州市彩色胶印厂印刷

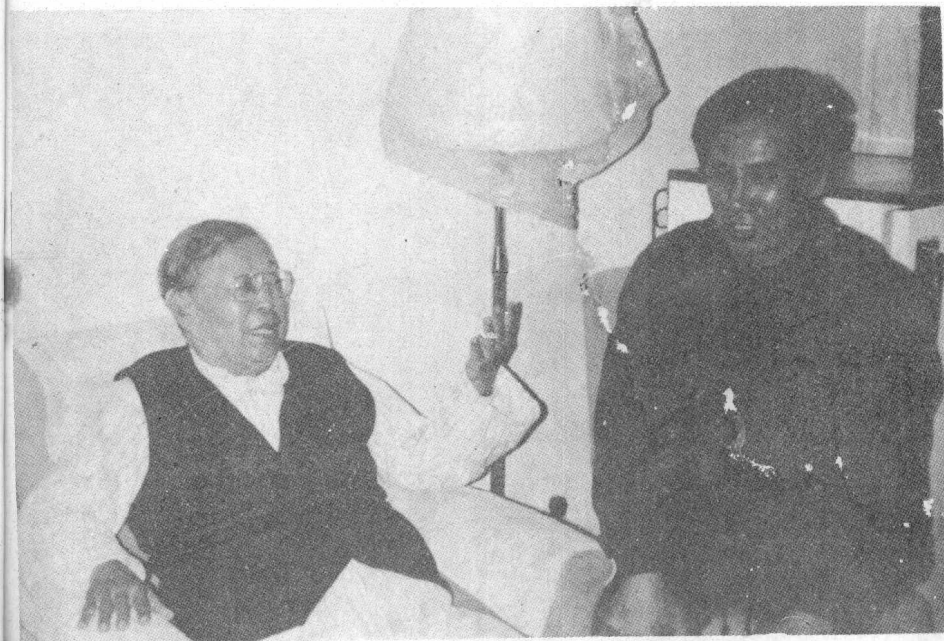
20 千字 850×1168 毫米 1/32 开本 9.25 5 插页

1996 年 8 月第 1 版 1996 年 8 月第 1 次印刷

印数: 1—1000 册

ISBN7-104-00794-/J·351 定价: 16.80

民近照



作者与曹禺先生在一起



《十三世达赖喇嘛》剧照







作者在日本与《西太后》剧组合影

序

余 林

如果说“文学是作家铭记自我的空间”，那么孙德民的剧作，呈现的正是生活际遇的记录，反映的是这个时代的精神及他所归属的那一块本土。如果说“当代主义强调艺术品的生命力是靠艺术品与接受者之间形成‘共鸣时空’才能得以实现”，那么孙德民的剧作总是留下意义的空白，以召唤接受者的想象力，使接受者对作品进行参与。剧作家是心灵的放生者，他们似乎有一种令人惊异的殉道精神，不仅绘就着人间情态，而且认识自本文化，去不断发展着属于自己的那一块天地。纳入孙德民近作集的四部作品《这里一片绿色》、《野百合》、《十三世达赖喇嘛》和《西太后》，解析其中的每一部作品，都能强烈地使人意识到，这里无一不是在追寻着生命现象，那些具有信仰，怀抱着信心和坚持到底的剧中人，如何在生命的历程中，设定目标，奋力以赴，有的成功了，获致斐然的成就，有的失意了，面对苦痛，独自冷冷地体验着痛苦以外的滋味。人生确实多彩，而痛苦是其间的冷色，冷色也美，因此痛苦也美，只不过它是一种凄美罢了，只有直面痛苦，才能直面人生。戏剧是对心灵之

钟的撞击，由此，戏剧留给人的是无尽的思索和启迪，从本质上讲剧作是生命现象，剧作家留给我们的是对生命的领悟。孙德民近年的每一部作品都给我提供了一种思考，那就是艺术是生命形式，创造艺术形式，需要艺术家的生命体验，只有站在生命的土域上，才能获得创造者的灵感，才能给艺术以生命，艺术家的艺术劳动就是表现自己的生命体验，由此才创造出了真实的艺术生命。孙德民的近作，同时又提供给我的另一个思考，那就是剧作家是生命现象的塑造者，在表达自己的生命体验时，不是简单地袒露，不是直着往前走，而是保持艺术的独立特征。他的作品并不在于告诉你什么，而在于让你意识到那一重天地。无论是反映现实生活的《这里一片绿色》、《野百合》，还是铭刻和驾驭历史的《十三世达赖喇嘛》、《西太后》，都是在找寻生命逻辑。从他的现实生活题材的作品中，把人的纯洁理解为内心的标准，它具有从痛苦中穿行而不损害自身的力量；从他的两部历史题材的作品中，既可以意识到人的一生将走的是命运的循回路，又能在历史人物的一声感叹中，意识到对生命涵义的自我认知。孙德民剧作所呈现的生命价值，不仅对具有地域性的“山庄戏剧”是新的诠释，就是对当今的戏剧创作动势，似乎也具有走入佳境的意义。

“人本身就是文化的凝结”，从这一层意义上讲，当我深入到孙德民作品内部构成的文化体系时，我深切地感到，某种文化酿就着某种心态，剧作家是从某种文化心态出发，营造着剧作中的合“情”合“理”。不同文化心态的冲突，自然会有很激烈的表现，但有时候会是悄无声息的柔韧的表现。我们从孙德民剧作中看到相互的隔阂和自身的惆怅，都会形成困惑中的矛盾。孙德民是一位寻求永恒的作家，当我们将他的作品同他的

这一文艺观结合起来加以分析时，你会从中发现你不仅对作品有了新的理解，你也会窥探到他的那一块属于自己的戏剧世界。《这里一片绿色》是一部绿色家乡、绿色情感和绿色力量的戏剧，这里崇尚奉献，这是一种“中国精神”，是道德评价上一种绝对的“善”；《野百合》以求变、躁动的人物心态，重新审视了历史与现实，传统与变革，寻求沟通和理解在最佳部位上的交汇；《十三世达赖喇嘛》让我们进入宗教世界的独有的文化氛围，在这里神灵也是一个抗争者，宗教在这里被视为是人类的一种自我理解，即使作为一个神灵，也难免命运的挑战，为了自己的民族，也依然不愿放弃抗争的努力，这就构成了真正古典意义上的悲剧，表现出了人类的旺盛的精神。当文化现状正在呈现欣赏水平通俗化的趋向时，孙德民的剧作显示了本身那经典素质的追求，不仅保持着传统艺术流畅的风格，而且以当代人的思想感情，认识和理解我们现在的时代。在一种宏伟目标的指引下，他寻找着时代正在消亡和必将产生的东西，努力地通过剧作提出历史需要提出的问题。他的剧作耕耘使我想起高尔基在谈到19世纪俄罗斯文学时说过的“在俄国每个作家都是独树一帜，可是有一种倔强的志向把他们团结起来——那就是去认识、体会和猜测祖国的前途，人民的命运，以及祖国在世界上的使命。”因此，他认为俄罗斯文学最可贵的主题是在于提出了“怎么办？哪里更好一些”以及“谁之罪”这样一些具有社会意义的问题。孙德民的剧作，虽不具强烈的社会性，却以其文化品位容纳了这一层深意，他注自己剧作以情，同时又注之以诗，这似乎是他的戏剧世界的灵魂，他在自己的这个世界里，去表现“超乎日常生活之外”的生活本质，表现“灵魂的气氛”，走上了富有写生状物才能的正途。

剧作现象是生命现象、文化现象,也是个永不停息地寻找新的方法的现象。剧作家一方面回顾被遗忘了的传统,从新的布局去看传统,这时候是要冒险的,甚至有时候会觉得不大合理。剧作家的事业就是这样,永远在一种新鲜感的兴奋点上燃烧着,直到剧本的落成。纳入这本新作集里的《西太后》,就有着一一种剧作家不肯随便就范的冲动。这里的慈禧,为了选择自身的“自由”,即使是犯下罪行,也在所不惜,这里既有人的愚蠢,也有人的尊严,这是一部特意为实现日本当代著名导演市川猿之助和著名表演艺术家藤间紫女士的艺术理想而书就的一部新作。

市川猿之助与中国戏剧的接触,是从梅兰芳京剧团访日开始的,当时他是个只有 17 岁的中学生。他立志要将京剧与日本歌舞伎同台演出,这个宏大的宿愿终于在 1989 年实现了,中日两国的艺术家共同演出了《龙王》。市川猿之助这位开创日本“超级歌舞伎”的著名艺术家的新的意愿是将慈禧太后搬上日本舞台,这是因为日本人喜爱中国历史,并且对这位赫赫名人并不陌生。在市川猿之助的心目中,扮演慈禧的非藤间紫女士莫属。她是创建“紫派藤间流”的歌舞伎舞蹈名家。在日本享有盛名的松竹影剧公司创业一百周年的日子里,市川猿之助的愿望终于实现了,日本戏剧界的人士共同推荐孙德民为日本舞台写一个西太后,这是中日戏剧文化的一次有意义的交流,中国剧作家为日本舞台写戏,这本身就是一次冒险。当市川猿之助读了孙德民的《懿贵妃》之后,感慨地表示,他心目中的西太后就是孙德民笔下的懿贵妃,认为“剧本的构思很像他尊敬的日本近代大作家真山青果的气魄。”真山青果(1878—1948)最初是以自然主义小说家投身日本文坛,后来专门从事历史剧而闻名,很多作品直到今天还在日本舞台上出现。他的风格是追

求史实，对于所描写的时代先驱，或者平民的生活，都充满着同情，他有着自己审视历史的角度和观点，他的作品有一种强烈的充实感，结构严谨，很有气魄，洋溢着唯物主义历史观。他笔下的人物性格是来自他对人生的敏锐观察和对历史的准确把握。他的女儿真山美保，提倡日本话剧的群众化，创建了“新制作座”，在和中国戏剧的合作上，有很大的贡献。因此，市川猿之助在《西太后》演出的说明书上，写上了这样一段话：“孙德民先生的《懿贵妃》写出了—个生在男尊女卑的社会里，能勇敢地与命运抗争，独立自主争取生存的西太后。它的结构如同新歌舞伎作家真山青果的历史剧，娇艳而有力量。”孙德民是从《懿贵妃》跃入《西太后》，这是一次冒险的冲刺，避免了自身的重复。1995年9月1日《西太后》在一个可容1400座的日本大剧场里正式公演，连演40场，是日本戏剧界的一次大型制作，各大报刊都发表了评论文章，认为在孙德民的笔下“—个肆意挥动生杀大权的西太后竟能抗拒命运而活到人生的最后，真实地创造了—个令人信服的戏剧形象，在波澜起伏的人生中，虽然换来了权力，但同时也陷入孤独的深渊，这是一切争权者的悲剧象征”（见9月13日《公明新闻》）……我在这里用了一长段报导的文笔，是想陈述孙德民的剧作，不仅在国内，也在国外，起码在日本引发的反响。艺术的经典形式从来是不可重复或者说再生的，不同时代的艺术从某种意义上讲是群峰竞秀，而不是简单的这山比那山高。孙德民就是孙德民。他在自己的剧作航程中，继续前进，有风平浪静，自然难免风狂雨骤，对现实生活的参与意识，对现实生活中人与人、心境的知解和审视，是他的剧作风格，同样也是他的人格魅力。

目 录

序 余 林 1

野百合（无场次话剧） 1

十三世达赖喇嘛（大型话剧） 67

这里一片绿色（七场话剧） 115

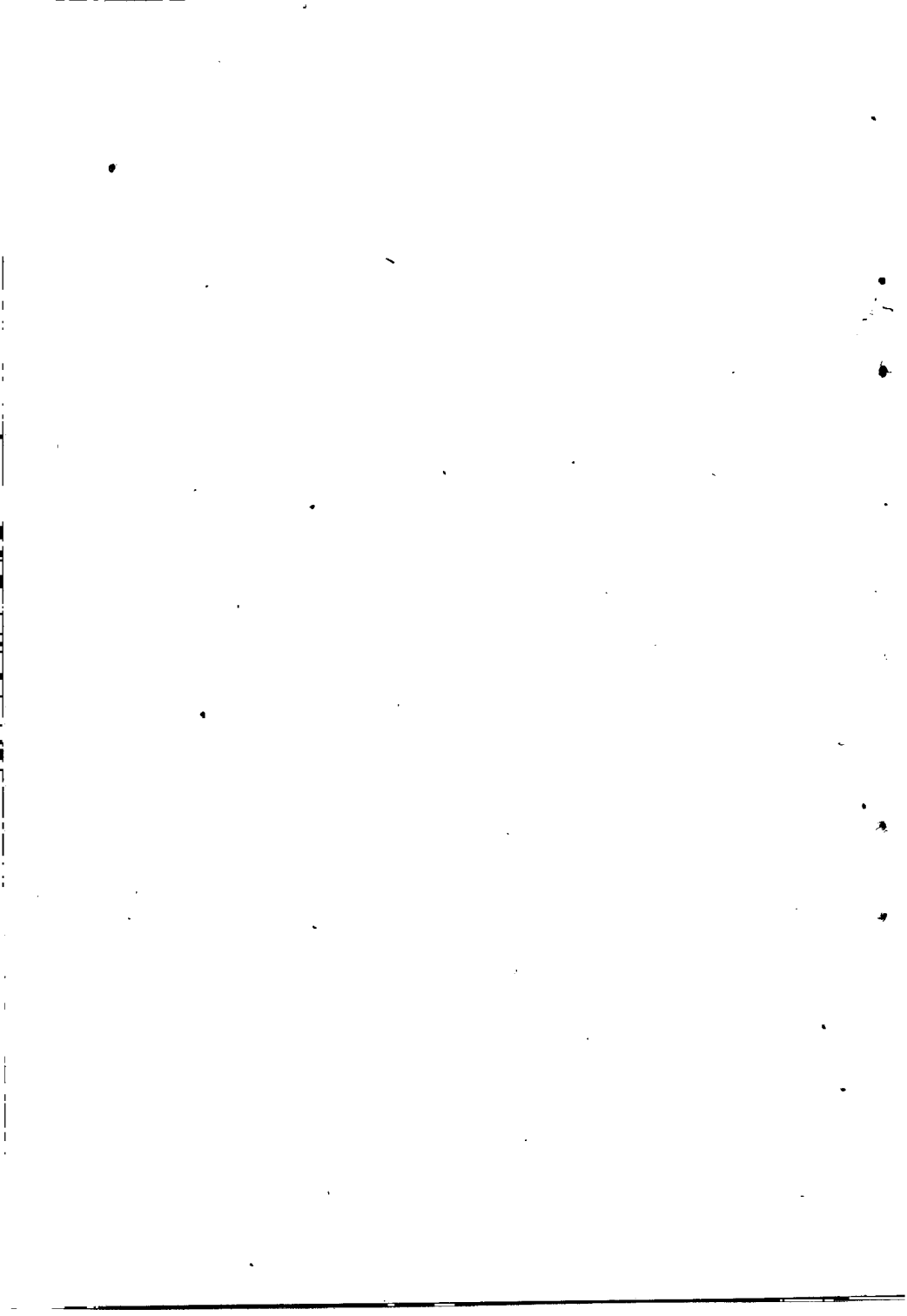
西太后（三幕话剧） 175

山庄戏剧的新绿

——为《孙德民剧作选第二集》而作 布 尔 280

野百合

(无场次话剧)



人 物 表

韩贵山	男 40 多岁	百合岭村支部书记
淑 芬	女 37 岁	韩贵山妻
贵山娘	女 60 多岁	韩贵山的母亲
张明荣	男 39 岁	百合岭村农民
新 文	男 20 岁	张明荣的儿子
年志祥	男 48 岁	百合岭村原支书
大 祥	男 19 岁	年志祥的儿子
二 娟	女 17 岁	年志祥的女儿
老祥爷	男 70 岁	年志祥的父亲
冯春海	男 30 岁	百合岭村干部
小 海	男 10 多岁	冯春海的儿子
桂 菊	女 19 岁	冯春海的妻妹
张大亮	男 30 岁	百合岭村农民
二亮子	男 25 岁	张大亮的弟弟
晓 春	女 19 岁	百合岭村农民
江 慧	女 35 岁	农村中学教师
秀 红	女 30 岁	百合岭村农民
傻 姑	女 22 岁	百合岭村农民
二嘎子	男 25 岁	百合岭村农民